

FORMATION DUALE

Un guide pour les étudiants de l'Université Simon Fraser

Version
détaillée

Une expérience franco-canadienne

Université de Tours (France) et Université Simon Fraser (Canada)

Master 1 + Programme de formation professionnelle (PFP)



Université Simon Fraser (SFU) - Campus de Burnaby

Campus Université de Tours



Sommaire

1. Introduction	2
2. Contacts.....	2
Université de Tours.....	2
Université Simon Fraser	3
3. Avant de partir... ..	3
3.1. Le permis d'études	3
3.2. Aide financière de l'UT.....	3
3.3. Quelques conseils	4
4. Arrivée à Tours et vie quotidienne	5
4.1. Le logement.....	5
4.2. Les transports	6
Dans Tours	6
Hors de Tours.....	6
4.3. Téléphone et internet	6
4.4. Budget	7
4.5. Vivre à Tours	7
Bien manger	7
Les loisirs au quotidien.....	7
Vie culturelle à Tours.....	8
5. Les premiers pas à l'Université de Tours	8
5.1. Inscriptions	8
5.2. La culture universitaire « à la française »	9
Emploi du temps.....	9
L'ENT : Environnement Numérique de Travail.....	9
La bibliothèque universitaire (BU).....	10
Cours de français.....	10
Modalités de cours et évaluations	10
6. La Formation duale.....	11
6.1. Le M1 FLE/S en France	11
UE1 - SOCIOLINGUISTIQUE ET CONTEXTUALISATION.....	11
UE2 - LANGUES ET APPRENTISSAGE	12
UE3 - DIDACTIQUE DES LANGUES ET PRATIQUES RÉFLEXIVES.....	13
6.2. Le PFP au Canada	13
EDUC 401/402	13
EDUC 404.....	13
EDUC 405.....	14
7. Et après?.....	14
7.1. La certification.....	14
7.2. Débouchés professionnels.....	14
Annexes	15

1. Introduction

Si vous lisez ce guide, c'est que vous avez été accepté pour le programme de **Formation duale**, un parcours unique qui conjugue une session de **Master 1 Français Langue Étrangère/Seconde (FLE/S) en Sociolinguistique et Didactique des langues**, à l'Université de Tours (France), et le **Programme de formation professionnelle** à l'Université Simon Fraser (Colombie-Britannique, Canada). Vous y trouverez plusieurs informations qui pourront vous être utiles pour préparer votre voyage en France, et avoir toutes les clés en mains pour vivre pleinement votre expérience franco-canadienne.

La Formation duale, c'est d'une part pour vous l'occasion de perfectionner votre niveau de français, qui sera enrichi grâce au contexte culturel dans lequel vous évoluerez pendant les quatre premiers mois de la formation, en France. D'autre part, les cours de M1 sont majoritairement construits à partir d'une réflexion sur les concepts liés à la didactique des langues (et plus particulièrement du français langue étrangère et seconde). Vous aurez également l'opportunité d'effectuer des stages dans des établissements scolaires et/ou des institutions d'enseignement du français. Ce parcours complète votre formation au sein du PFP, qui elle est plus axée sur les pratiques en salle de classe. Grâce à cette expérience, vous élargissez vos opportunités d'embauche au Canada, mais aussi en France et à l'étranger (notamment dans les Alliances françaises et les Instituts français à travers le monde).

Ce guide tente de couvrir différents aspects de votre futur parcours (préparation du séjour en France, session d'études à l'UT, vie quotidienne à Tours, etc...), mais bien sûr, on ne peut tout prévoir à l'avance, et c'est bien là que commence votre aventure!

2. Contacts

Université de Tours

Université de Tours 3 rue des Tanneurs 37041 Tours Cedex 1 France	UT : http://www.univ-tours.fr/ Département de Sodilang : http://www.univ-tours.fr/sodilang
Marc Debono marc.debono@univ-tours.fr Maître de conférences, Responsable du Département de Sociolinguistique et Didactique des langues (Sodilang)	Responsable pédagogique de la Formation duale à l'Université de Tours (UT) Responsable de la partie pédagogique de la session à Tours : stages, suivi des cours, conseils d'orientation pendant le séjour ou pour la suite des études. Dirige les étudiants vers les personnes à rencontrer en cas de questions, difficultés, etc.
Isabelle AUBERT isabelle.aubert@univ-tours.fr (+ 33) (0) 2 47 36 66 66 Bureau 64, Bâtiment F, Étage 0	Secrétaire pédagogique pour les formations du département Sodilang à l'Université de Tours Administration : inscriptions, visas, renseignements sur les emplois du temps, etc. Orientation dans l'université et dans la ville de Tours.
Frédérique Soreau Marianne Bigot incoming.mobility@univ_tours.fr 60, Rue du Plat d'Etain 37020 Tours Cedex 1 France	Relations internationales Mobilité entrante : Étudiants d'échanges (accueil et suivi des étudiants étrangers, Erasmus et autres échanges - parrainage, logement des étudiants d'échange)

Université Simon Fraser

Université Simon Fraser (SFU) 8888 University Drive Burnaby, C.-B. Canada V5A 1S6	www.sfu.ca
Danièle MOORE Professeure titulaire SFU Faculté d'Éducation dmoore@sfu.ca (+1) 778.782.4269	Responsable pédagogique de la Formation duale à la Faculté d'Éducation Coordination pédagogique de la Formation duale à la Faculté d'Éducation. Responsable de la liaison entre SFU et l'UT. Sélection des candidats canadiens. Accompagnement des étudiants pour la préparation de leur séjour en France. Coordination de l'accueil des étudiants français lors de leur arrivée dans le Programme de formation professionnelle à SFU. Renseignement concernant les cours, le séjour et la suite du programme à SFU.
Hélène Lalancette educ_baff@sfu.ca (+1) 778.782.6866 SFU Bureau des affaires francophones et francophiles (BAFF) Édifice Cornerstone Université Simon Fraser 8960 rue University High, bur. 198 Burnaby, C.-B. Canada V5A 4Y6 http://www.sfu.ca/baff-offa/	Directrice adjointe du BAFF, responsable administrative de la Formation duale Coordination du développement et de la livraison des programmes à la Faculté d'éducation, liaison avec la faculté et la communauté. Administration de l'accord sur la Formation duale à l'intérieur de la Faculté d'éducation de SFU. Responsable de la liaison entre SFU et l'UT. Collaboration avec tous les partenaires pour assurer le bon fonctionnement des accords.
Betty CHIN educprog@sfu.ca (+1) 778.782.7646 SFU Bureau des affaires francophones et francophiles (BAFF)	Assistante de programmes en français de la Faculté d'Éducation et de la Formation duale Liaison avec les étudiants canadiens et français avant leur départ et à leur arrivée à l'université hôte. Liaison avec le personnel de <i>SFU International Services for Students</i> en ce qui concerne les renseignements nécessaires aux étudiants. Promotion en vue du recrutement et la tenue des dossiers des candidats à la Formation duale.
Christina Wong goexchange@sfu.ca SFU International Services for Students (ISS)	Relations internationales Mobilité entrante : Étudiants d'échanges (accueil et suivi des étudiants)

3. Avant de partir...

3.1. Le permis d'études

Une fois votre admission à la Formation duale acceptée, vous recevrez une lettre d'invitation de la part de l'UT, ce qui vous permettra de faire votre demande de permis d'études.

Ce permis d'études est obligatoire, vous trouverez toutes les informations nécessaires sur les démarches à suivre sur le site internet du Consulat Général de France à Vancouver : <http://www.consulfrance-vancouver.org/-visas,128->

N'hésitez pas à contacter Danièle Moore ou Betty Chin si vous rencontrez des difficultés durant cette étape.

3.2. Aide financière de l'UT

En général, l'UT offre un certain nombre de bourses d'environ 500 € par mois, pour les quatre mois passés à l'UT. Les étudiants récipiendaires en sont informés durant le processus de sélection. Pour obtenir plus d'information sur cette aide financière et les démarches de demande de bourse, contactez Mme Aubert (isabelle.aubert@univ-tours.fr) ou le Service des Relations Internationales de l'UT (incoming.mobility@univ-tours.fr).

3.3. Quelques conseils

- Demandez à **Isabelle Aubert** ou **Betty Chin** les noms et adresses email des anciens étudiants canadiens et français du programme, ainsi que les étudiants français étant actuellement à Vancouver dans le cadre de la Formation duale. Vous pourrez ainsi contacter des personnes qui vous apporteront leur témoignage, et pourront répondre à vos questions.
- **La météo à Tours** : le climat en Touraine est très similaire au climat de la région de Vancouver. L'été peut parfois se prolonger en septembre, et l'automne est souvent très pluvieux. Emportez avec vous des vêtements chauds et des chaussures qui garderont vos pieds au sec!
- Que prendre dans **ses bagages** ? Des vêtements légers pour profiter du climat doux de septembre, et des vêtements chauds pour l'automne et l'arrivée de l'hiver, en novembre et décembre. N'oubliez pas d'emmener avec vous un adaptateur Amérique du Nord/Europe pour tous vos appareils électriques (attention, le voltage en Europe est de 220 V).
- Prévoyez de prendre environ 150 € en espèces afin de couvrir vos premières dépenses.
- Pensez à faire des photocopies de vos **documents officiels** (passeport, permis d'études, lettre d'acceptation à l'UT, assurances, etc.). Vous pourrez ainsi laisser une copie de ces documents au Canada, et en garder une autre avec vous, en cas de perte ou de vol.
- N'oubliez pas de faire le nécessaire en ce qui concerne **les assurances maladies et responsabilité civile**. Ces assurances sont obligatoires pour votre séjour en France.
- Nous vous conseillons aussi d'**arriver quelques jours avant la rentrée** pour vous familiariser avec la ville de Tours. Vous pourrez ainsi prendre le temps de parcourir la ville, vous préparer pour la rentrée, et peut-être même profiter du soleil de septembre pour prendre un verre à la Guinguette des bords de Loire!
- Enfin, profitez de cette **immersion dans l'université française** pour travailler avec les autres étudiants du M1 : ils pourront vous aider à vous familiariser avec la culture universitaire « à la française », ainsi que vous conseiller dans votre vie quotidienne à Tours.

4. Arrivée à Tours et vie quotidienne

Vos premiers jours à Tours seront probablement bien remplis : apprivoiser les transports en commun, comprendre le plan de la ville, trouver un endroit où acheter de quoi téléphoner, etc... Vous trouverez ici plusieurs conseils et liens utiles pour gérer ces différentes étapes de votre installation à Tours.

4.1. Le logement

En résidence universitaire : le CROUS (Centre Régional des Œuvres Universitaires et Scolaires) peut vous proposer des chambres, studios et appartements meublés dans différentes résidences situées à Tours et ses environs.

Les cours ont lieu généralement sur le site de Tanneurs (en bord de Loire) ou Fromont (là où il y a aussi le CUEFFE).

Les avantages du logement en résidence universitaire sont les prix peu élevés (de 150€ à 350€ en fonction du type de logement), du personnel d'accueil et technique à disposition, des services inclus dans le prix du loyer (laverie, accès internet wifi, etc...).

Attention! Regardez bien où se situe la résidence et quels sont les services qui y sont offerts avant de faire une demande, car certaines résidences sont assez éloignées du campus des Tanneurs, où auront lieu tous vos cours.

Pour plus d'information sur le logement en résidence universitaire, faites un tour sur le site du CROUS :

<https://www.crous-orleans-tours.fr/logements/>.

Vous pouvez également poser toutes vos questions au Service des Relations Internationales de l'université, en contactant **Frédéric Soreau ou Marianne Bigot**, qui s'occupent de la mobilité entrante, à l'adresse suivante :

incoming.mobility@univ-tours.fr.

En louant à un particulier : Vous pouvez aussi trouver un logement, seul ou en colocation, meublé ou non, en passant par des agences immobilières, ou en contactant directement des particuliers.

Voici plusieurs sites internet où vous pourrez trouver un grand nombre d'offres variées :

- <http://www.appartager.com>
- <http://www.leboncoin.fr>
- <http://www.paruvendu.fr/immobilier/location/appartement/tours>

Le CROUS propose également un site de petites annonces pour des logements étudiants : www.lokaviz.fr.

Pour ces logements particuliers, vous pouvez bénéficier d'une aide de la CAF (Caisse d'Allocation Familiale). Dès que vous avez trouvé un logement, n'hésitez pas à demander plus d'information sur cette aide financière, en contactant le CLOUS (Centre Local des Œuvres Universitaires et Scolaires) à l'adresse suivante : sve-tours@crous-orleans-tours.fr.

Vous pouvez également trouver plus de détails sur le site de la CAF : <http://www.caf.fr>.

Attention! Il est nécessaire de commencer vos recherches dès que possible, car une fois que vous avez trouvé votre logement, d'autres démarches peuvent s'ajouter : prendre une assurance (contacter les agences telles que Axa, la Matmut, etc.), meubler votre chambre, etc...

De plus, n'oubliez pas qu'on vous demandera avant d'emménager de verser une caution (*damage deposit*) dont le montant est généralement équivalent à un mois de loyer, et qui vous sera reversée à votre départ, en fonction de l'état du logement.

Besoin d'un logement provisoire pour les premiers jours?

Si vous n'avez pas trouvé de logement pour votre arrivée à Tours, vous pouvez vous loger temporairement à l'hôtel, dans une auberge de jeunesse, ou dans un foyer.

Voici plusieurs sites internet qui pourront vous aider :

- <http://aubergetours.free.fr>
- <http://www.asso-jeunesse-habitat.org/>
- <http://www.french.hostelworld.com/Auberges-de-Jeunesse/Tours/France>

4.2. Les transports

Dans Tours

Pour vous déplacer dans la ville, vous pouvez utiliser le bus, le tram, le vélo, et vos pieds! Un abonnement mensuel pour bénéficier du réseau bus + tram Fil Bleu coûte 27,60€ (+ le prix du support) par mois pour les étudiants, et le ticket à l'unité coûte 1,60€ (+ le prix du support). Vous pouvez également louer un vélo pour entre 3€ (avec abonnement) et 7€ (sans abonnement) par mois pendant toute la durée de votre séjour.

Pour plus d'information :

Fil Bleu (bus + tram) : <https://www.filbleu.fr>

Velociti, location de vélo longue durée : <https://www.filbleu.fr/reseau-fil-bleu/services-fil-bleu/velociti>

Hors de Tours

Pour visiter les environs de Tours, faire un petit tour de France, ou même une escapade ailleurs en Europe, plusieurs options s'offrent à vous.

- **Le train** : la SNCF (Société Nationale des Chemins de Fer) propose souvent des tarifs réduits pour les étudiants pour voyager en France et en Europe.
Retrouvez toutes ces offres sur : <http://www.voyages-sncf.com>
- **Le car** : vous pouvez également voyager moins cher en prenant le car.
Pour voyager dans le département d'Indre-et-Loire : <http://www.tourainefilvert.com>
Pour voyager en France et en Europe : <http://www.eurolines.fr>
- **Le co-voiturage** : une solution pour faire des économies et trouver des compagnons de route :
<https://covoiturage-libre.fr/>
- **L'avion** : l'aéroport de Tours – Val de Loire propose des vols réguliers vers d'autres villes en France et en Europe (Marseille, Ajaccio, Londres, Dublin, Porto, etc.) :
<http://www.tours.aeroport.fr/>
Vous pouvez également vous rendre à Paris et profitez des nombreux vols internationaux :
<http://www.aeroportsdeparis.fr>

4.3. Téléphone et internet

Pour **téléphoner du Canada vers la France**, il faut composer le 011 33, ou + 33, puis le numéro de téléphone français sans le premier 0.

À l'inverse, pour **téléphoner de la France vers l'étranger**, composez le numéro indicatif du pays (c'est le 00 1, ou + 1, pour le Canada), puis le numéro de téléphone.

Pour votre **téléphone portable**, n'oubliez pas de le faire débloquer si vous ne désirez pas en acheter un en France. Une fois que vous êtes à Tours, vous pouvez vous rendre dans les boutiques des principaux opérateurs (Free,

Orange, SFR, Bouygues Télécom, etc.) et choisir selon vos préférences un forfait (avec ou sans engagement, somme fixe tous les mois), ou une carte prépayée (avec un nombre de minutes d'appels sortants prédéfini).

En ce qui concerne **Internet**, vous aurez directement accès au Wifi si vous logez en résidence universitaire. Certains lieux publics (comme les cafés et les fast-food) proposent aussi un accès gratuit à un réseau Wifi.

Si vous avez un logement privé où l'accès à Internet n'est pas installé, prévoyez environ 30€ par mois pour profiter des packages proposés par les opérateurs (connexion à Internet, téléphone illimité, télévision).

N'oubliez pas que de nombreux ordinateurs sont aussi à votre disposition dans les locaux de l'université.

Les **numéros d'urgence** en France :

Appel d'urgence européen	112
SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence)	15
Pompiers	18
Police	17
SOS Médecin	36 24

4.4. Budget

Sur le site web de l'UT, vous trouverez quelques exemples de prix afin de vous donner une idée du coût de la vie quotidienne à Tours : <https://international.univ-tours.fr/vivre-a-tours/vie-quotidienne/cout-de-la-vie-265010.kjsp>

4.5. Vivre à Tours

Une chose est sûre, vous n'aurez pas le temps de vous ennuyer pendant vos quatre mois à Tours! Découvrir la gastronomie tourangelle, faire du sport, rencontrer d'autres étudiants, visiter les fameux châteaux de la Loire, etc. Toutes les opportunités s'offrent à vous!

Bien manger

Profitez du Restaurant Universitaire (RU) qui se situe en face du site des Tanneurs (le campus de l'université où aura lieu l'essentiel de vos cours) pour manger un repas équilibré pour un petit prix. Il est ouvert du lundi au vendredi, de 11h30 à 13h45.

Vous trouverez également plusieurs restaurants dans le Vieux Tours, ainsi qu'un grand nombre de boulangeries.

Pour préparer de bons petits plats chez vous, vous pouvez faire vos courses dans l'un des supermarchés proches de chez vous, ou bien vous faire plaisir en allant rencontrer des producteurs locaux aux marchés traditionnels (présents chaque semaine, le matin). Vous trouverez des marchés chaque jour de la semaine, dans un quartier différent. Par exemple, le samedi matin, on trouve des marchés dans le quartier des Halles, Beaujardin et aux Fontaines ; le dimanche matin, les marchés sont dans le quartier Velpeau, et place Rabelais, entre autres!

Les loisirs au quotidien

Profitez pleinement de la vie étudiante à Tours, notamment en rencontrant de nouvelles personnes au sein d'une association, ou en participant aux événements organisés par l'université.

Vous trouverez l'agenda culturel sur le site de l'UT :

<https://www.univ-tours.fr/campus/culture/agenda-culturel/agenda-culturel-581874.kjsp?RH=ACCUEIL>

Nous vous conseillons de prendre le Passeport Culturel Étudiant (PCE) pendant votre inscription. Pour seulement 7€, vous pourrez ainsi profiter de tarifs très avantageux pour de nombreuses manifestations culturelles (événements dans et hors l'université).

Pour plus d'information sur le PCE : <https://www.univ-tours.fr/campus/culture/passeport-culturel-etudiant/passeport-culturel-etudiant-581875.kjsp?RH=ACCUEIL>

Vous aurez aussi l'opportunité d'être bien plus que des spectateurs! Danse, théâtre, musique, etc. lancez-vous, et soyez vous-mêmes acteurs de la vie culturelle de l'université.

Pour plus d'information sur les pratiques artistiques étudiantes : <https://www.univ-tours.fr/campus/culture/pratiques-artistiques-etudiantes/pratiques-artistiques-etudiantes-581878.kjsp?RH=ACCUEIL>

Besoin de vous détendre ou de vous dépenser à la fin d'une longue journée de cours? L'université vous offre également la possibilité de pratiquer différents sports. Demander le Pack'Sport à votre inscription (il coûte 22€ pour toute l'année universitaire) et participez aux cours, stages et compétitions de votre choix. Natation, salsa, escalade, yoga, boxe française... inscrivez-vous dès le premier jour des inscriptions, car le nombre de places est limité!

Pour plus d'information sur le sport à l'université : <https://international.univ-tours.fr/vivre-a-tours/faites-du-sport--274044.kjsp?RH=ACCUEIL>

Vie culturelle à Tours

Tours est une ville à la fois historique, culturelle et dynamique. Vos quatre mois en France seront donc l'occasion de faire de nombreuses visites, découvrir la Touraine et les autres régions de France, vous familiariser avec une culture riche et gourmande. Cette aventure est aussi un bon moyen d'apporter un petit bout de la France dans vos futures salles de classe!

Renseignez-vous sur le site de l'office de tourisme et sur le site de la ville de Tours, afin de ne manquer aucun événement :

<http://www.tours-tourisme.fr>

<http://www.tours.fr>

5. Les premiers pas à l'Université de Tours

Consultez régulièrement le site internet de l'UT, afin de vous tenir informé des événements (spectacles, sorties, conférences, etc.) : <http://www.univ-tours.fr>.

Vous pouvez également consulter le site international de l'université :

<https://www.univ-tours.fr/international/international--98928.kjsp>

5.1. Inscriptions

Dès votre arrivée, vous devrez aller au Service des Relations Internationales de l'université et contacter **Frédéric Soreau ou Marianne Bigot**, qui s'occupent de la mobilité entrante, à l'adresse suivante : incoming.mobility@univ-tours.fr.

Vous devrez aussi prendre rendez-vous avec **Marc DeBono**, qui s'occupe de la partie pédagogique de votre séjour à Tours, et qui pourra répondre à vos questions (marc.debono@univ-tours.fr).

Contactez également **Isabelle Aubert**, qui est la secrétaire pédagogique du Département Sodilang, et qui pourra vous aider pour votre inscription administrative et votre inscription pédagogique.

isabelle.aubert@univ-tours.fr

Le **secrétariat pédagogique** du Département Sodilang, le bureau de la **scolarité Lettres et Langues**, ainsi que les **bureaux de vos enseignants** se situent tous sur le campus des **Tanneurs**, dans le centre-ville. La plupart de vos cours auront lieu sur ce site également.

Le **Service des Relations Internationales** se situe quant à lui sur le site du **Plat d'Étain** (cf. Plan de la ville de Tours et des sites de l'UT, en annexe).

Après avoir complété votre inscription, vous aurez **une carte étudiant** nominative. Vous pourrez recharger cette carte avec votre carte bancaire, et ainsi l'utiliser pour payer vos repas au RU, à la cafétéria, ou encore vos cafés dans les machines de l'université.

5.2. La culture universitaire « à la française »

Étudier à l'Université de Tours est une formidable occasion de vous immerger dans une culture universitaire qui peut parfois être différente de ce que vous connaissez. Mais pas de panique, vous serez entouré d'enseignants, d'étudiants et de personnels administratifs qui vous aideront à vous familiariser avec ce nouvel environnement.

Emploi du temps

Pendant votre session de M1 à Tours, vous aurez **entre 15h et 20h de cours par semaine**. Comme vous pouvez le voir en annexe à la fin de ce guide (exemple de l'emploi du temps d'une semaine de première session de M1), des plages horaires sont libérées afin d'effectuer un stage ou de travailler sur vos dossiers.

Les cours de la première session commencent généralement la première ou deuxième semaine de septembre, et se terminent fin décembre.

Vous pourrez profiter d'une **pause pédagogique** d'une semaine (pause de la Toussaint) fin octobre-début novembre.

L'ENT : Environnement Numérique de Travail

Votre emploi du temps sera accessible sur l'ENT début septembre. Cet environnement numérique de travail est un outil que vous devrez utiliser régulièrement.

Pour accéder à l'ENT, allez sur le site internet de l'UT, et cliquer sur le lien « ENT / Intranet » dans la partie Accès rapide en haut de la page. Vous devrez ensuite vous **connecter au portail** en inscrivant votre **identifiant** et votre **mot de passe** (éléments qui vous seront donnés pendant votre inscription administrative).

Une fois que vous êtes connecté à l'ENT, vous pourrez consulter votre **messagerie étudiante** (vous aurez une adresse du type prénom.nom@etu.univ-tours.fr), consulter votre **emploi du temps**, votre **dossier étudiant**, mais aussi accéder au **catalogue de la bibliothèque universitaire** (BU).

Certains enseignants peuvent aussi ouvrir **un espace pour leur cours** sur l'ENT, où ils déposeront des articles à lire, des PowerPoint, différentes ressources pour compléter leur cours. Pour accéder à un cours, il vous suffira d'aller dans « Cours en ligne », puis de chercher votre cours dans une liste, afin de vous y inscrire (à l'aide d'une « clé », mot de passe fourni par l'enseignant).

L'utilisation de l'ENT peut sembler un peu difficile au début, mais n'hésitez pas à demander de l'aide aux autres étudiants!

La bibliothèque universitaire (BU)

La BU est accessible pour tous les étudiants inscrits à l'UT. La bibliothèque qui vous sera la plus utile est la BU Lettres-Langues et Arts-Sciences Humaines, qui se trouve sur le site des Tanneurs. Elle est composée de plusieurs étages qui représentent différentes sections : sciences humaines, lettres, histoire de l'art, langues, etc...

Pour tout savoir sur comment faire une recherche sur le catalogue, pour trouver des ressources en ligne, emprunter un ouvrage, ou même faire une bibliographie, participez dès le début du semestre aux visites et ateliers organisés par le SCD (Service Commun de Documentation).

Il est important de vous familiariser avec les services de la bibliothèque, car vous serez amenés à faire de nombreuses recherches pour vos cours et pour vos évaluations.

Informations pratiques du SCD : <https://www.univ-tours.fr/acces-rapide/informations-pratiques-70626.kjsp?RH=1180939942482&RF=1182849025018?RH=1180939942482&RF=1182849025018>

Cours de français

Votre séjour à Tours est aussi l'occasion d'approfondir vos connaissances sur la langue française. En effet, vivre dans une société francophone tout en étudiant à l'université vous permettra de vous immerger dans la langue, et notamment de jongler entre un français du quotidien, plus informel et coloré, et un français universitaire, plus académique.

Le Centre Universitaire d'Enseignement du Français pour Étudiants Étrangers (CUEFEE) propose ainsi des cours de français et de méthodologie universitaire, si vous en ressentez le besoin. L'université vous offre également la possibilité de travailler sur l'écrit et l'oral dans son Centre de Ressources en Langues (CRL), situé sur le site des Tanneurs.

Pour plus d'information sur le CUEFEE et le CRL : <http://international.univ-tours.fr/profils/l-approfondissement-de-vos-connaissances-du-francais-269934.kjsp?RH=1324114471718>

Modalités de cours et évaluations

Pendant votre session d'études à Tours, vous serez dans une classe avec environ une vingtaine d'autres étudiants, avec qui vous assisterez à différents cours, des conférences, des interventions de professionnels. Le rythme du M1 peut parfois être assez dense, et il est important que vous communiquiez vos questions, vos doutes, ou vos incompréhensions avec les enseignants du département et les autres étudiants.

N'hésitez donc pas à **envoyer des emails aux enseignants**, et même prendre rendez-vous avec eux si vous ressentez le besoin de discuter de certains aspects du cours.

Les cours de M1 FLE/S sont construits pour susciter le dialogue et le débat. Vous serez donc invités à **participer activement** aux cours en intervenant et en posant des questions. Les enseignants vous fourniront également **une bibliographie** pour alimenter vos recherches et approfondir les éléments abordés en cours.

Les discussions en classe et les ressources complémentaires proposées par les enseignants vous aideront ainsi dans les différents modes d'évaluation. Vous serez amené à produire des travaux individuels (analyse critique, fiche de lecture, devoir sur table, dossier thématique, etc...) ou des travaux collectifs (exposé, dossier thématique, etc...). Pour les travaux en groupes, n'hésitez pas à solliciter des étudiants que vous ne connaissez pas encore, car vos expériences et votre connaissance d'un autre système éducatif permettront au groupe d'apporter un point de vue différent et enrichissant.

6. La Formation duale

6.1. Le M1 FLE/S en France

Pendant la première partie de la Formation duale, vous suivrez les cours de trois unités d'enseignement. Voici leur composition, ainsi qu'un bref descriptif de chaque cours :

UE1 - SOCIOLINGUISTIQUE ET CONTEXTUALISATION

EC 1.01 – Sociolinguistique : Approche de la variation et des contacts de langues

Après un bref panorama historique, on présentera rapidement les grandes perspectives de la sociolinguistique (variation, norme, communauté linguistique) avant d'insister sur un aspect particulier : celui de l'hétérogénéité linguistique sous deux de ses visages : variation et contacts de langues.

Compétences :

- Maîtriser les principales perspectives de la sociolinguistique, tout particulièrement pour ce qui a trait à la variation et aux contacts de langues.

EC 1.02 – Diversité des situations sociolinguistiques et didactiques

Cet enseignement s'appuiera sur la sociolinguistique et la didactique des langues pour interroger des catégories telles que langue étrangère, seconde, maternelle, professionnelle, d'insertion etc. Il visera également à interroger les liens entre les contextes sociolinguistiques, les rapports construits aux langues, les imaginaires linguistiques, et les pratiques d'appropriation et de transmission des langues.

Enfin, à partir d'études de cas contrastés, on mettra en lumière la diversité des situations d'appropriation des langues sous l'angle de leur contextualisation.

Compétences :

- Maîtriser les principales notions sociolinguistiques opératoires pour la compréhension et l'analyse des processus d'appropriation des langues, des situations sociolinguistiques et des situations d'enseignement/apprentissage.
- Être en mesure d'adapter ses pratiques professionnelles à une diversité de situations.

EC 2.01 – Communication, interactions et appropriation des langues

Cette unité vise à explorer quelques fondements théoriques sous-jacents à la diversité des pratiques d'apprentissage et d'enseignement des langues étrangères, en particulier dans le domaine de l'ethnographie de la communication. Différents modèles disponibles pour rendre compte des processus d'appropriation linguistique (L2) seront explorés. On examinera notamment l'évolution des théories de la communication ainsi que différents travaux sur les interactions verbales. Des exemples permettront de confronter ces points de vue théoriques à l'observation et l'analyse de situations d'acquisition/apprentissage.

Compétences :

- Connaître et situer les principales théories de référence pour la didactique des langues dans le domaine de l'acquisition et de l'apprentissage des langues.

EC 2.02 – Descriptions linguistiques et didactique de la grammaire

Dans ce cours on s'attachera aux modalités de description des divers usages discursifs observables, dans l'optique de réfléchir à la didactisation des éléments grammaticaux d'une langue étrangère. Ces objectifs conduisent à une historicisation de la place de la grammaire dans l'enseignement / apprentissages des langues, à considérer plus concrètement les pratiques grammaticales dans les diverses méthodes, mais surtout ils amènent à se situer à la fois en tant que linguiste descriptiviste et didacticien averti des difficultés rencontrées par les apprenants.

Compétences :

- Savoir pluraliser et mettre en perspective une description linguistique au profit des problématiques en didactique de la grammaire.

EC 2.03 – Enseignement à choix (choisir un cours parmi les trois)

1. Littérature et didactique des textes littéraires

Ce cours a pour objectif principal de donner une bonne connaissance des textes littéraires et d'appréhender les spécificités du texte littéraire dans l'enseignement des langues en général et du français langue étrangère en particulier. Après avoir abordé les différentes conceptions du texte littéraire et les représentations qu'il véhicule, on s'attachera, entre autres par une analyse de manuels, à réfléchir à l'approche et au statut du texte littéraire dans l'enseignement du FLE/S.

Compétences :

- Connaître les principaux courants d'histoire et d'analyse littéraires et savoir les articuler aux problématiques de l'enseignement/apprentissage des langues.

2. Francophonie, institutions et français dans l'espace francophone

Ce cours s'attachera à retracer l'histoire de la « francophonie », qui sera décrite à travers divers aspects : typologies, approches critique des statistiques, évocation de différentes situations de francophonie. On s'intéressera également aux principales institutions relatives à la diffusion et à l'enseignement du FLE/S.

Compétences :

- Maîtriser les aspects linguistiques, historiques, géographiques, géopolitiques, institutionnels caractérisant l'espace francophone.
- Connaître et situer les principales structures de diffusion et d'enseignement du français.

3. Langue étrangère

Ce dispositif vise la mise à niveau des étudiants dont la maîtrise d'une langue étrangère n'est pas suffisante pour la validation du Master. A cette fin, les étudiants pourront choisir de suivre un cours dans l'offre de formation de l'UT ou une autoformation en CRL.

Compétences :

- Renforcer ses compétences en langue étrangère.
- Acquérir un niveau de maîtrise B2 dans une langue étrangère.

UE3 - DIDACTIQUE DES LANGUES ET PRATIQUES RÉFLEXIVES

EC 3.01 – Didactique générale et méthodologie du FLE et des langues

Après un approfondissement des principales orientations méthodologiques récentes dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage des langues, on s'appuiera sur différentes ressources (dont notamment des observations de classe et des pratiques d'intervention au cours du stage) pour problématiser et contextualiser diverses questions d'ordre méthodologique et didactique.

Compétences :

- Savoir analyser des outils et des pratiques d'enseignement des langues à la lumière des principales théories de référence pour la didactique des langues.

EC 3.02 – Pratiques d'évaluation en langues

Cet enseignement propose une réflexion sur la notion d'évaluation et les pratiques qui y sont liées en didactique des langues, et plus particulièrement en FLE/S. On explorera les représentations relatives à cette notion, puis on analysera des outils et des pratiques d'évaluation diversifiés.

Compétences :

- Être conscient(e) de ses représentations sur la notion d'évaluation.
- Savoir analyser des outils d'évaluation au regard de contextes, de finalités et d'intentions situés.

La session EDUC 400 du PFP couvre aussi les perspectives autochtones et élèves à besoins particuliers (éducation spéciale). Comme vous serez à Tours, vous allez recevoir une liste de lectures à compléter. Vous aurez aussi la possibilité de faire **des courts stages d'observation et/ou d'enseignement** dans des établissements d'enseignement du français langue étrangère, ainsi que dans des établissements scolaires (écoles primaires, collèges et lycées).

6.2. Le PFP au Canada

Le Programme de formation professionnelle proposé par la Faculté d'Éducation à SFU est composé de quatre sessions :

- de septembre à décembre – **EDUC 400** (remplacé par la session à Tours)
- de janvier à avril – **EDUC 401/402**
- de mai à juillet – **EDUC 404**
- de septembre à décembre – **EDUC 405** (stage long)

EDUC 401/402

Cette session (30 heures de présentiel par semaine) s'organise autour de deux axes :

1. **Une formation théorique** qui porte sur l'identité professionnelle, la philosophie de l'enseignement, la communauté éducative et le système scolaire. Ce semestre comprend également **des ateliers** (à la fois théoriques, pratiques et réflexifs) qui permettent d'aborder certains aspects particuliers de l'enseignement, comme par exemple l'enseignement spécialisé ou les études autochtones.
2. **Trois stages d'enseignement** (élémentaire ou secondaire) dont le niveau de difficulté progressive correspond aux étapes de développement des étudiants maîtres.

EDUC 404

Cette session se passe sur le campus de Burnaby. Vous devrez choisir plusieurs **cours de didactique des matières** et participer à des **séminaires de travaux pratiques**.

EDUC 405

C'est le moment tant attendu de la **planification** et du **stage d'enseignement en autonomie**! Vous effectuerez donc un stage de 10 à 12 semaines où vous prendrez progressivement en charge un minimum de 80% de la tâche d'un(e) enseignant(e).

Vous serez supervisé par un **assistant pédagogique** (AP) de la Faculté d'Éducation de SFU, ainsi qu'un **maître associé** (MA) vous accueillant dans sa classe (il est possible d'avoir plusieurs maîtres associés si vous faites votre stage au niveau secondaire).

À la fin du stage, vous devrez écrire **un rapport final** qui sera ajouté aux rapports écrits par votre AP et votre MA. Ces rapports constitueront l'évaluation de votre stage, et valideront l'ensemble du PFP (si vous avez aussi validé la première session, le 401/402 et les cours du 404).

7. Et après?

7.1. La certification

À la fin du parcours, et si vous répondez aux exigences de la Formation duale (M1 + PFP), vous obtiendrez votre **Master 1** de l'UT, que vous pourrez transformer en Maîtrise (**diplôme universitaire français**)*. Pour faire la demande, contacter Isabelle Aubert après avoir reçu votre relevé de notes de M1, elle vous indiquera les démarches à suivre.

L'obtention du M1 peut vous permettre de continuer votre formation en Master 2, et même plus tard en doctorat.

Il existe désormais la possibilité d'effectuer ce **M2 à distance** : vous pourrez ainsi valider un Master français, et ainsi **prétendre à la catégorie 6 de la grille des salaires des enseignants de C.B.** Pour plus de renseignements : <https://sodilang.univ-tours.fr/nos-masters-a-distance/m2-professionnel/>

La validation du Programme de formation professionnelle vous permet d'être recommandé auprès du Ministère de l'Éducation pour l'obtention du **certificat d'enseignement** de la *British Columbia Teacher Regulation Branch*.

7.2. Débouchés professionnels

Grâce à cette double formation, vous pourrez ainsi enseigner le français dans les écoles élémentaires et secondaires de Colombie-Britannique, mais aussi travailler dans différents domaines liés à la diversité linguistique et à l'appropriation des langues en France ou à l'étranger.

(*) Attention : Cette maîtrise française ne correspond pas à la maîtrise au Canada. Si vous optez pour obtenir le Master 1, vous devez renoncer au BEd deuxième diplôme.

Annexes

Exemple de l'emploi du temps d'une semaine de la première session de M1 FLE/S

Sem. du 30/09 30/09-06/10					
	Lundi 30/09/2013	Mardi 01/10/2013	Mercredi 02/10/2013	Jeudi 03/10/2013	Vendredi 04/10/2013
08:00					
08:30					
09:00					
09:30				Littérature et didactique des textes I 09:30 - 11:00 HOUPERT JEAN-MARC EA 030	Didactique générale et méthodologie 09:30 - 11:00 DESSOING MARC EA 030
10:00	Stage en Travail collectif 09:30 - 12:30	Stage en Travail collectif 09:30 - 12:30			
10:30					
11:00					
11:30					
12:00				Communication, interaction et app 11:30 - 13:00 RAZAFI EL ATIANA EA 227	
12:30					
12:45					
13:00					Devoir en français réflexif - partie 13:00 - 15:00 RAZAFI EL ATIANA EA 080 (Polyvalente)
13:30					
14:00					
14:30	Transferts institutionnels et trans 14:00 - 16:00 FEUSSI VALENTIN EA 030	Pratiques d'évaluation en langues 14:00 - 16:00 HUVER EMANUELLE EA 030	Descriptions linguistiques et didact 14:00 - 16:00 FEUSSI VALENTIN EA 030	Approches de la 14:00 - 16:00 RAZAFI EL ATIANA EA 030	
15:00					
15:30					
16:00					
16:30	Epistémologie régionale 16:00 - 18:00 DEROBILLARD DIDIER EA 030	Séquence de classe 16:30 - 18:30 CHARBONNEAU DOMINIQUE EA 033	Réunions pédagogiques stages M1 16:00 - 18:00 RAZAFI EL ATIANA EA 070	Stage en Travail collectif 15:00 - 18:00	
17:00					
17:30					
18:00					
18:30					
19:00					
19:30					
20:00					
20:30					

Plans des sites universitaires :

<https://www.univ-tours.fr/plans-d-acces/>